



1576/25. SALVE REGINA. [A COMPLETORIO SABBATHI POST PENTECOSTEM UTQUE AD ADVENTUM]. 8 VOC.

FUENTE/SOURCE: *Liber primus, missas, psalmos, magnificat. Venetiis, Angelum Gardanum, 1576.*

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Superius I: 127v; Cantus II: 127v; Altus I: 127v; [Tenor I]: 127v; [Superius II]: 128r; [Altus II]: 128r; [Tenor II]: 128r; Bassus: 128r.*

FESTIVIDAD/FEAST DAY: *En Completas desde el Sábado de Pentecostés hasta Adviento [1576, Salve Regina a 5] / In Complete since Saturday after Pentecost to Advent [1576, Salve Regina a 5]*

TEXTO/TEXT:

Impreso 1576/1576 Print

Salve

Regina mater misericordie.

Vita dulcedo et spes nostra salve.

Ad te clamamus exsules filii Eve.

*Ad te suspiramus gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.*

Eia ergo advocata nostra

illos tuos misericordes oculos

ad nos converte.

Et Jesum benedictum fructum ventris tui

nobis post hoc exilium ostende.

O clemens O pia,

O dulcis Virgo Maria.

Castellano/Spanish

*Dios te salve madre misericordiosa,
vida, dulzura y esperanza nuestra
salve.*

*A ti llamamos, los desterrados hijos
de Eva.*

Inglés/English [LU 1957]

*Hail, holy Queen, mother of
mercy;*

*Hail, our life, our sweetness and
our hope.*

*A ti suspiramos, gimiendo y llorando
en este valle de lágrimas.
Ea pues abogada nuestra,
vuelve a nosotros esos tus ojos
misericordiosos,
y, Jesús fruto bendito de tu vientre,
muéstranoslo después de este
destierro.
Oh clemente, oh piadosa,
oh dulce Virgen María.*

*To you do we cry, poor banished
children of Eve.
To you do we send up our sighs,
mourning and weeping
in this our vale of tears.
Turn then, O most gracious
advocate,
your most merciful eyes toward
us.
And after this our exile, show
unto us, the blessed fruit of your
womb, Jesus.
O clement, o merciful,
O sweet Virgin Mary.*

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS (REFERENCIAS DE LA OBRA SIN TRANSPORTAR:

- 1576/25 - canto llano escogido de: *Liber usualis* with introduction and rubrics in English; Tournai, New York; Desclée No. 801; 1961, p. 276.
- 1581B/24, 1583B/47 -- *signum congruentiae* en la *finalis* de cada sección (en cada voz); S (c. 91, #1, B₃ natural).
- 1589A/47 - no coincide con *Salve Regina*, a 5 de 1576/25, 1581B/24.



SALVE REGINA

[A COMPLETORIO SABBATHI POST PENTECOSTEM
USQUE AD ADVENTUM]. 8 VOC.

SUPERIVS I
y CANTVS II

Sal - - - - - ve

Liber Primus, Venecia, 1576

Tomás Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)

[CHORUS PRIMUS]

SUPERIVS I

CANTVS II

ALTVS I

[TENOR I]

Re - gi - na ma -
Re - gi - na Re - gi -
Re - gi - na

[CHORUS SECUNDUS]

[SUPERIVS II]

[ALTVS II]

[TENOR II]

BASSVS

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



5

ter mi - se - ri - cor - di - e ma - ter mi -
na ma - ter mi - se - ri - cor - di - e ma - ter mi -
na ma - ter mi - se - ri - cor - di - e ma -
na ma - ter mi - se - ri - cor - di - e ma - ter mi -

9

se - ri - cor - di - e ma - ter mi - se -
se - ri - cor - di - e
ter mi - se - ri - cor - di - e ma - ter mi -
se - ri - cor - di - e ma -

12

ri - cor - di - e.
ma - ter mi - se - ri -
se - ri - cor - di - e ma - ter mi -
ter mi - se - ri - cor - di - e ma - ter mi -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



15

cor - - - di - e.

se - ri - cor - - - di - e.

se - - - ri - cor - - - di - e.

[CHORUS
SECUNDUS]

18

Vi - - - -

Vi - ta dul - ce - - - do vi - ta dul - ce -

Vi - - - ta dul - - - ce -

Vi - ta dul - ce -

23

- - ta dul - ce - - - do

- - do vi - ta dul - ce - - - do et

- - do vi - ta dul - ce - - - do et spes no -

- - do vi - ta dul - ce - - - do et spes no - stra

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



28

et spes no - stra sal - ve et spes no -
spes no - stra sal - ve et spes no - stra sal -
stra sal - ve
sal - ve et spes no -

32

- stra sal - ve et spes no - stra sal - ve.
ve et spes no - stra sal - ve.
et spes no - stra sal - ve.
- stra sal - ve sal - ve.

[CHORUS
PRIMUS]

37

Ad te cla - ma -
Ad te cla - ma - mus ad te cla -
Ad te cla - ma - mus ad
Ad te cla - ma - mus ad te cla -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



41

mus ex - u - les fi -
ma - - - - - mus ex - u - les fi - li - i E -
te cla - ma - - - - mus ex - u - les fi - li - i E - ue
ma - - - - - mus ex - u - les - - - - - fi - li - i E -

46

li - i E - ue ex - u - les fi - li - i E -
- - - - - ue ex - u - les fi - li - i E - - - - -
- - - - - ex - - - - u - les ex - u - les
- - - - - ue ex - u - les fi - li - i E -

50

ue.
ue.
fi - - - - li - i E - - - - - ue.
ue.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



[CHORUS
SECUNDUS]

54

Ad te su - spi - ra - mus ad te su - spi - ra - mus ad te su - spi - ra - mus ad te su - spi - ra - mus

59

ra - mus ge - men - tes et flen - tes et spi - ra - mus ge - men - tes et flen - tes et ra - mus ge - men - tes et flen - tes et

64

flen - tes in hac la - cri - ma - rum flen - tes in hac la - cri - ma - rum val - flen - tes in hac la - cri - ma - rum flen - tes in hac la - cri - ma - rum

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



68

val - le la - cri - ma - rum val - - - le

- - - le la - cri - ma - rum val - - - -

- rum val - le la - cri - ma - rum val - le

val - - - le la -

73

la - cri - ma - rum val - - - - le.

- le la - cri - ma - rum val - - - - le.

la - cri - ma - rum val - - - - le.

cri - ma - rum val - le la - cri - ma - rum val - le.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



78 E - ia er - go ad - vo -

78 E - ia er - go ad -

78 E - ia er - go ad - vo -

E - ia er - go ad - vo -

E - ia er - go ad -

E - ia er - go ad -

E - ia er - go

E - ia er - go ad - vo - ca -

84 ca - ta no - - - - - stra

84 - - vo - ca - ta no - - - - - stra

84 ca - ta no - - - - - stra

ca - ta ad - vo - ca - ta no - - - - - stra

vo - ca - ta no - - - - - stra il -

- vo - ca - - - - ta no - - - - - stra il -

ad - vo - ca - - - - ta no - - - - - stra il - los

ta ad - vo - ca - - - - ta no - - - - - stra il -

SALVE REGINA

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



88

ad nos con -

ad nos con -

ad nos con -

ad nos con -

los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los

los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los

tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los

los tu - os mi - se - ri - cor - des o - cu - los

92

ver - te ad nos con - ver - te

ver - te ad nos con - ver - te

ver - te ad nos con - ver - te

ver - te ad nos con - ver - te

ad nos con - ver - te

ad nos con - ver - te

ad nos con - ver - te

ad nos con - ver - te

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



97

te ad nos ad nos con - ver -

97

te ad nos ad nos con - ver -

97

te ad nos ad nos con - ver -

te ad nos ad nos con - ver -

ad nos con - ver - te ad nos con - ver -

ad nos con - ver - te ad nos con - ver - te

ad nos con - ver - te ad nos con - ver -

ad nos con - ver - te ad nos con - ver -

102

te il - los tu - os mi - se - ri - cor - des

102

te il - los tu - os mi - se - ri - cor - des

102

te il - los tu - os mi - se - ri - cor - des

te il - los tu - os mi - se - ri - cor - des

te il - los tu - os

il - los tu - os

te il - los tu - os

te il - los tu - os

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



107

107 o - cu - los ad nos con - ver - te ad

107 o - cu - los ad nos con - ver - te ad

107 o - cu - los ad nos con - ver - te ad

o - cu - los ad nos con - ver - te ad

ad nos con - ver - te ad nos

ad nos con - ver - te ad nos

ad nos con - ver - te ad nos

ad nos con - ver - te ad nos

112

112 nos ad nos con - ver - te.

112 nos ad nos con - ver - te.

112 nos ad nos con - ver - te.

112 nos ad nos con - ver - te.

ad nos con - ver - te.

ad nos con - ver - te.

ad nos con - ver - te.

ad nos con - ver - te.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



[CHORUS
PRIMUS]

116 Et Je - sum et Je -
116 Et Je - sum et Je -
116 Et Je - sum et Je - sum be - ne -
116 Et Je - sum et Je -

122 sum et Je - sum be - ne - di - ctum
122 sum et Je - sum be - ne - di - ctum be -
122 di - ctum be - ne - di - ctum be - ne - di -
122 sum et Je - sum be - ne - di -

126 be - ne - di - ctum fru - ctum ven - tris tu -
126 ne - di - ctum fru - ctum ven -
126 - ctum fru - ctum ven - tris tu - i ven -
126 - ctum fru - ctum ven - tris tu -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



130

i no -
tris tu - - i no - bis post hoc e -
tris tu - - i no -

134

bis post hoc e - xi - li - um o - sten -
xi - li - um no - bis post hoc e - xi - li - um
bis post hoc e - xi - - - - li -
no - - - bis post hoc e - xi - - - - li -

139

de o - sten -
o - sten - de o - sten - - - -
um o - sten - de o - sten - - - -
um o - sten - - - - de

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



145

de o - sten - - - - de.

145

de o - sten - - - - de.

145

de o - sten - - - - de.

145

o - sten - - - - de.

150

O cle -

150

O cle -

150

O cle -

150

O cle -

150

O cle - mens

O cle - mens

O cle - mens

O cle - mens

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



155 mens O cle - - - -

155 cle - mens O

155 mens O

155 mens O pi - a O

O cle - mens O

O cle - mens, O

O cle -

O cle - mens O

159 mens, O pi - a

159 pi - - - - a

159 pi - - - - a

pi - - - - a

pi - - - - a O dul -

pi - - - - a O dul -

mens O pi - a O

pi - - - - a O dul -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



164 O dul - cis

164 O dul - - - - cis

164 O dul - cis

164 O dul - - - - cis

- - cis Vir - go Ma -

cis Vir - go Ma -

dul - cis Vir - go Ma -

- - cis Vir - go Ma -

169 Vir - go Ma - ri - a

169 Vir - go Ma - ri - a

169 Vir - go Ma - ri - a

169 Vir - go Ma - ri - a

ri - a Vir - go Ma -

ri - a Vir - go

ri - a Vir - go Ma -

ri - a Vir - go Ma -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



173

O — dul —

173

O dul — cis Vir —

173

O — dul — cis

O — dul — — — cis

ri — a O dul —

Ma — ri — a O O dul — cis

ri — a O — dul —

ri — a O dul — cis

177

— — — cis Vir — go Ma — ri —

177

go Ma — ri — — —

177

Vir — — — go Ma — ri — a Ma — ri —

177

Vir — — — go Ma — — — ri —

cis Vir — go Ma — ri —

Vir — go Ma — ri — — —

— — — cis Vir — go Ma — ri —

Vir — — — go Ma — — — ri —

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



181

181 a O

181 a O

181 a O

181 a O

a O dul - cis

a O dul - cis

a O dul - cis

a O dul - cis

186 dul - - - cis Vir -

186 dul - cis Vir - go Vir -

186 dul - cis Vir - go Vir -

Vir - go Ma - ri - - a

Vir - go Ma - ri - - a

Vir - go Ma - ri - - a

Vir - go Ma - ri - - a

SALVE REGINA

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



190

go Ma - ri - a

190 go Ma - ri - - - a

190 go Ma - ri - - - a

190 go Ma - ri - - - a

go Ma - ri - - - a

Vir - go Ma - ri -

Vir - go Ma - ri -

Vir - go Ma - ri -

Vir - go Ma - ri -

Vir - go Ma - ri -

194

O - - - - - dul - - - - -

194 O dul - cis Vir - go

194 O dul - cis Vir -

194 O dul - cis Vir -

O dul - - - - - cis Vir -

a O dul - cis

a O dul - cis Vir - go

a O dul - - - - -

a O dul - - - - - cis Vir -

SALVE REGINA

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS

LIBER PRIMUS



198

cis Vir - - - go Ma - ri - - a.

198 Ma - ri - - a.

198 - go Ma - ri - a Ma - ri - a.

- - go Ma - - - ri - - - a.

Vir - go Ma - ri - - - a.

Ma - ri - - - a.

cis Vir - go Ma - ri - - - a.

go Ma - - - ri - - - a.